

COMITÉ INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA

ACTIVIDADES EXTERIORES

África

Misión del Presidente del CICR en Mauritania

Invitado por el Gobierno mauritano para asistir a los actos conmemorativos del XV aniversario de la independencia de aquel país, el Presidente del CICR, Dr. Eric Martin, acompañado por el señor P. Gaillard, consejero, viajó a Nuakchott, donde permaneció del 25 de noviembre al 3 de diciembre. La Media Luna Roja Mauritana aprovechó la ocasión para invitar también al Presidente del CICR a informarse sobre sus actividades en la capital y en el interior del país.

A nivel gubernamental, el Dr. Eric Martin fue recibido en audiencia por el Presidente de la República, S. E. Moktar Ould Daddah, así como por varios ministros.

El Presidente del CICR y el señor Gaillard visitaron los centros de distribución y los dispensarios de la Media Luna Roja en Nuakchott, así como en Tiguint, a 100 kilómetros de la capital, y en Rosso, al sur del país. Las actividades de la Sociedad nacional, que cuenta actualmente 1.500 miembros repartidos en 21 comités locales, se centran esencialmente en las distribuciones de socorros en favor de las víctimas de la sequía, y en la acción médico-social en los dispensarios¹.

Angola

Visita del delegado general. — El delegado general del CICR para África, señor F. Schmidt, viajó a Angola en noviembre para ponerse en contacto con las nuevas autoridades y evaluar la acción del CICR tras la accesión del país a la independencia; se entrevistó, en Luanda, con el primer ministro del MPLA, con quien departió acerca de las cuestiones relativas a la prosecución de las actividades del CICR, y, en especial, de

¹ Lámina.



Venezuela: apertura del VII Congreso nacional de la Sociedad Venezolana de la Cruz Roja en Caracas (*de izquierda a derecha*, la señora de Álvarez, presidenta de la Cruz Roja, el señor Leemann, delegado del CICR, el señor Lepage, ministro del Interior, la señora B. de Pérez, primera dama de la República, el señor Pérez, presidente de la República).

Mauritania: dirigentes de la Cruz Roja entre los niños que esperan ser asistidos en un dispensario de Nuakchott (*en el centro, de izquierda a derecha*, el señor Gaillard, consejero del CICR, la señora Sall, presidenta de la Media Luna Roja Mauritania, el señor Eric Martin, presidente del CICR, el señor Beer, secretario general de la Liga).





En el transcurso de una distribución de la Cruz Roja de la República de Vietnam del Sur, el señor J.-P. Hocké, director del departamento de operaciones del CICR (*en el centro*) hace entrega de socorros de la Cruz Roja Internacional en una aldea...

... en otra aldea, acompañado por el secretario general de la Cruz Roja de la República de Vietnam del Sur y por dos delegados del CICR, asiste a una acción para socorristas.





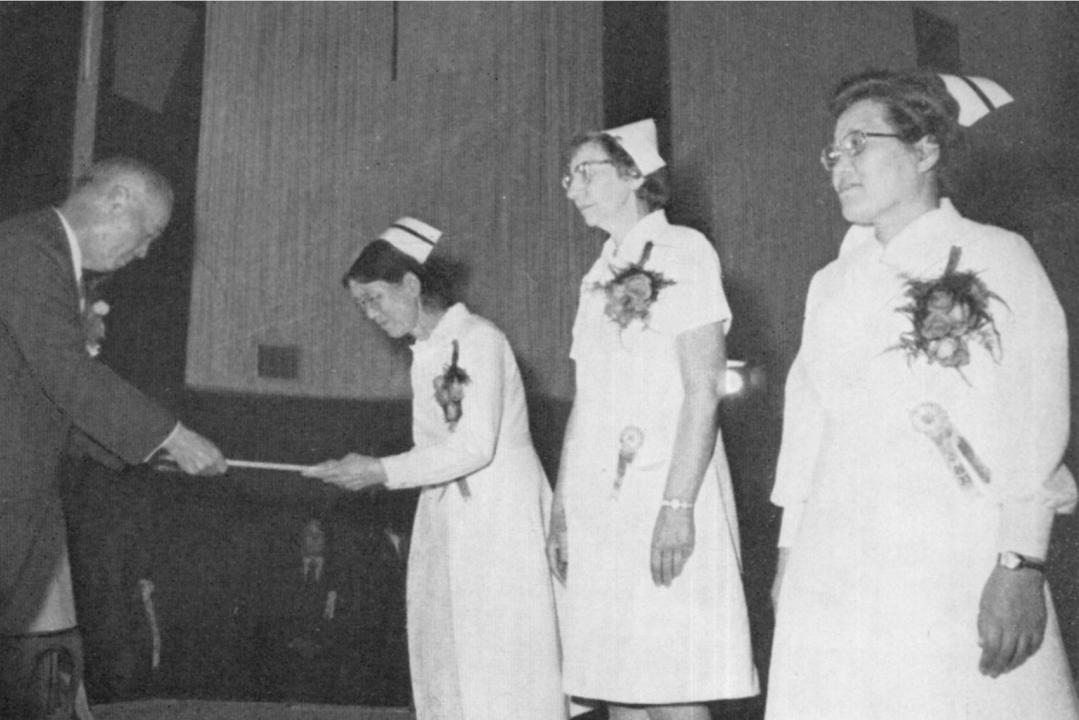
Chile : descarga, en el puerto de Valparaíso, de socorros del CICR.

Foto Trumpy/CICR

Angola : en la Agencia de informaciones del CICR, en Luanda, el delegado encargado y un empleado local responden a las solicitudes de información.

Foto J. J. Kurz/CICR





República de Corea: las señoras Sung Soon Yew, Catherine M. Mackenzie, Bok Eum Kim, reciben la medalla Florence Nightingale y el correspondiente diploma.

Libia: carga de socorros en Bengasi para una operación de asistencia en favor de Siria, organizada, hace algún tiempo, por la Media Luna Roja Árabe Libia.



la posibilidad de reanudar los vuelos de socorro. En diciembre, llegó a Huambo para entrevistarse con los primeros ministros del FNLA y de UNITA.

*

Prosigue la actividad del CICR sobre el terreno: visitas a prisioneros, distribuciones de socorros, búsquedas, asistencia médica a la población civil ¹.

Prisioneros. — Los delegados del CICR visitaron, del 2 de octubre al 26 de noviembre pasados, a más de 1.200 prisioneros: 165 adeptos al FNLA, 327 al MPLA y 754 a UNITA. Además, desde el comienzo de octubre al 10 de noviembre, el avión DC-6 del CICR transportó, en total, a 943 personas, de las cuales 530 prisioneros militares canjeados o transferidos (454 del MPLA y 76 de UNITA).

Equipos médicos. — Los equipos médicos puestos a disposición del CICR por las Cruces Rojas Francesa, Danesa, Sueca y Suiza, que prestan sus servicios respectivamente en Huambo (ex Nova Lisboa), Vouga, Dalatando y Carmona, realizaron, durante los meses de octubre y noviembre, muchas operaciones quirúrgicas y recibieron millares de consultas.

En Carmona, el equipo suizo efectuó operaciones importantes durante ese mismo período, mientras que, en Dalatando, las más numerosas fueron las consultas médicas.

Socorros. — A finales de noviembre, los socorros enviados a Angola por la Cruz Roja totalizaban 300 toneladas. Hasta esa misma fecha, los delegados del CICR habían distribuido, en la totalidad del territorio, cerca de 220 toneladas de medicamentos, víveres y bienes de equipo, por un valor global de 1,3 millón de francos suizos.

África occidental y central

El delegado regional del CICR para África occidental y central efectuó una misión en varios países. Permaneció en *Camerún*; después se trasladó a *Chad* y a la *República Centroafricana*. En esos tres países, se entrevistó con las autoridades gubernamentales, y con los dirigentes de la Cruz Roja, con quienes abordó, en especial, la cuestión de la difusión de los Convenios de Ginebra en las universidades, instituciones castrenses y escuelas. El delegado viajó, a continuación, a *Zaire*, donde mantuvo

¹ *Lámina.*

contactos con el Gobierno y la Sociedad nacional. Llegó después a *Gabón*, donde conversó con las autoridades y los representantes de la Sociedad nacional en formación. Volvió a Kinshasa, y otro delegado regional está actualmente en la República Popular del Congo.

África oriental

El delegado regional del CICR para África oriental permaneció en Uganda. El 4 de diciembre, fue recibido por el mariscal Idi Amin Dada, presidente de la República y presidente en ejercicio de la Organización de la Unidad Africana (OUA). Expuso detalladamente las actividades del CICR en Angola. El presidente ugandés se mostró vivamente preocupado por la situación en aquel país y expresó su voluntad de apoyar la intervención humanitaria del CICR en favor de las víctimas. Además, expresó el deseo de recibir información con regularidad sobre la evolución de la acción y sobre las dificultades que el CICR pueda tener.

El delegado regional presentó, asimismo, una panorámica de las otras actividades del CICR en África y evocó, en especial, las posibilidades de desarrollar en Uganda su labor tradicional.

América Latina

Chile

El CICR prosigue en Chile sus actividades en favor de los detenidos y de sus familias.

En octubre, los delegados del CICR visitaron 27 lugares de detención, donde había unos mil detenidos a disposición de las autoridades militares; se les proporcionó una asistencia de complemento por valor de 9.000 dólares EE. UU. Además, se distribuyeron, en 13 prisiones, lotes de medicamentos procedentes de las reservas del CICR.

El valor de la asistencia a las familias de detenidos ascendió, ese mismo mes, a 21.500 dólares EE. UU. Unas 980 familias en provincias y 470 en Santiago se beneficiaron de la misma. Esa ayuda consiste en distribuciones ya sea de artículos de primera necesidad, ya sea de dinero para la adquisición de víveres y de ropa.

En noviembre, unos 1.280 detenidos recibieron la visita del CICR en 16 lugares de detención. El valor de la asistencia que el CICR les proporcionó ascendía a 4.700 dólares EE. UU., sin incluir envíos de medicamentos para 9 prisiones.

Además, recibieron ayuda material del CICR, por una cantidad global de 48.800 dólares EE. UU., más de 2.000 familias de detenidos.

En diciembre, prosiguió el trabajo de protección y asistencia de la delegación de Santiago; volveremos sobre el tema en nuestro próximo número.

Una misión del delegado general permitió que se reuniesen todos los delegados para puntualizar las actividades del año pasado y determinar los objetivos para 1976.

Jamaica y República Dominicana

El delegado regional del CICR para América central y el Caribe efectuó una misión en Jamaica y en la República Dominicana.

En Jamaica, se entrevistó con los dirigentes de la Sociedad nacional de la Cruz Roja. Además, mantuvo conversaciones con el ministro de la Juventud y del Desarrollo y con el jefe de Estado Mayor del ejército, con quienes abordó, más en particular, el tema de la difusión de los Convenios de Ginebra. El delegado se entrevistó también con personalidades del ministerio de Asuntos Exteriores.

Durante su estancia en Kingston, visitó tres lugares de detención, donde vio a unos 400 detenidos. Después se trasladó a la *República Dominicana* para hacer entrega de medicamentos en las prisiones.

A continuación, regresó a la sede de la delegación regional del CICR en Caracas, donde asistió al VII Congreso Nacional de la Sociedad Venezolana de la Cruz Roja.

Brasil

Se está efectuando, desde el 19 de noviembre pasado, una serie de visitas a lugares de detención en Brasil. El delegado regional del CICR para el Cono Sur, que había estado, el mes de julio, en los estados meridionales del país, ha visitado 10 prisiones, donde ha visto a 2.560 detenidos, en los Estados de Minas Gerais, Bahía y Pernambuco.

Bolivia y Perú

Prosiguiendo su misión, comenzada en Ecuador, el delegado regional del CICR para los Países Andinos viajó a Bolivia y a Perú.

En Bolivia, el delegado del CICR mantuvo conversaciones en la sede de la Sociedad nacional. A nivel gubernamental, se entrevistó con los ministros de Asuntos Exteriores y del Interior, con el jefe de Seguridad Nacional y con el director de Prisiones. Visitó seis lugares de detención en La Paz, Chonchocoro y Viacha, donde vio, en total, a unos 600 detenidos, de los cuales unos 100 por motivos o delitos de índole política.

Tras esas visitas, distribuyó socorros (medicamentos, mantas, colchones, artículos de aseo, utensilios de cocina, juegos, etc.), así como paquetes individuales para los presos que no tenían familia en la localidad de la prisión. Se trazó un programa de asistencia a las familias menesterosas de los detenidos, en colaboración con la Cruz Roja Boliviana, que se encargará de realizarlo. En una primera fase, se ha asignado una ayuda mensual de 500 dólares EE. UU. para unas treinta familias.

En Perú, departió con los dirigentes de la Comisión Reorganizadora de la Sociedad nacional y con varias personalidades en los ministerios de Sanidad y del Ejército. Después se trasladó a cuatro lugares de detención en Lima, donde vio, en total, a 3.858 detenidos.

Venezuela

El VII Congreso Nacional de la Sociedad Venezolana de la Cruz Roja se celebró en Caracas, del 27 al 29 de noviembre de 1975. La señora M.-E. B. de Álvarez, presidenta de la Sociedad nacional, pronunció un discurso en la sesión de apertura, a la que asistieron las más altas autoridades del país, como se comprobará a la vista de la lámina que aquí publicamos ¹.

También en Caracas, tuvo lugar, del 15 al 20 de diciembre, la reunión anual de los delegados del CICR para América Latina.

Asia

Indochina

A invitación de las Cruces Rojas de la República Democrática de Vietnam y de la República de Vietnam del Sur, el señor J.-P. Hocké, director de Operaciones del CICR, viajó, sucesivamente, a Hanoi y Saigón para hablar de las futuras actividades de la Cruz Roja Internacional en Vietnam.

Timor

Los delegados y médicos del CICR en la parte oriental de la isla de Timor están dispuestos a proseguir su misión, interrumpida por las operaciones militares del fin de semana. Para ello, se han emprendido gestiones ante las partes en conflicto.

¹ *Lámina.*

Los dos delegados suizos del CICR, así como el equipo médico de la Cruz Roja Neozelandesa, que reemplazaba al equipo de la Cruz Roja Australiana, se encontraban el 20 de diciembre en Darwin, desde donde están dispuestos a regresar a Dili en el plazo más breve, bajo reserva del acuerdo de las partes en conflicto.

Recordemos que el equipo médico del CICR garantizaba, con el personal local, el funcionamiento del hospital de Dili. Los delegados suizos, a su vez, asumían la labor de protección y de asistencia a las víctimas —en particular, visitando a los prisioneros— de conformidad con las disposiciones de los Convenios de Ginebra.

Comunicado de prensa del 23 de diciembre de 1975 :

El CICR, cuya misión en la zona oriental de la isla está interrumpida, desde el 6 de diciembre, a causa de los acontecimientos, sigue dispuesto a reanudar su acción humanitaria en favor de las víctimas del conflicto que allí tiene lugar desde agosto pasado.

Desafortunadamente, el CICR no ha recibido, hasta la fecha, respuesta a los ofrecimientos hechos para reanudar su acción en Timor, particularmente en el hospital de Dili, privado de médicos.

El CICR, que, desde el 7 de diciembre intenta ponerse en contacto con las partes en conflicto, vía Yakarta y Nueva York, prosigue sus gestiones. En Asia, los delegados del CICR intentan asimismo comunicarse con las nuevas autoridades de Dili.

El subcontinente asiático

En dos números anteriores (abril de 1974 y abril de 1975), la *Revista Internacional* resumió la amplia operación de repatriación y de traslado de población en el subcontinente asiático, que permitió a unas 250.000 personas regresar al respectivo país o ir al país de su elección.

En julio de 1974, esa operación se interrumpió. A partir de entonces, ciertas personas a quienes las circunstancias individuales habían impedido trasladarse en los plazos fijados, han solicitado la intervención del CICR para poder emigrar. Cuando se justifica tal solicitud, el CICR emprende gestiones ante las autoridades del país de residencia y del país de destino para obtener los visados correspondientes, de salida y de entrada, y expide, para esas personas, a menudo desprovistas de pasaporte, un documento de viaje del CICR. A veces, añade una pequeña cantidad de dinero para facilitar el traslado.

Desde primeros de enero hasta finales de diciembre de 1975, salieron de la India 53 personas, y 180 de Bangladesh para llegar al Paquistán.

Así pues, tras los masivos traslados de 1974, las repatriaciones continúan de manera individual y el CICR presta su ayuda a ciertas categorías de personas que desean cambiar de país.

Europa

Portugal

Un delegado del CICR emprendió, el pasado 1 de diciembre, una nueva misión de una quincena de días en Portugal. En su programa figura una tercera serie de visitas a lugares de detención, así como la preparación, en colaboración con la Cruz Roja Portuguesa, de una acción asistencial navideña en favor de los detenidos y de sus familias.

En el transcurso de su estancia, el delegado del CICR proseguirá las conversaciones ya iniciadas con las autoridades y los representantes de la Sociedad nacional acerca de otras cuestiones de interés común, tales como el envío de ciertos socorros a Angola, el aumento de los servicios de búsqueda de personas desaparecidas y la reagrupación de familiares que los acontecimientos han dispersado.

Oriente Medio

Operaciones de traslado y contactos familiares. — Bajo los auspicios del CICR se efectuaron, el mes de noviembre por la carretera de El Kantara, cuatro operaciones de traslado de estudiantes y de contactos familiares. En total, 910 personas, procedentes de los territorios ocupados de Gaza y del Sinaí, llegaron a El Cairo: 598 estudiantes palestinos matriculados en las universidades egipcias, 298 personas en visita a sus allegados, 11 reunidas definitivamente con sus familias en El Cairo y 3 detenidos civiles liberados. En sentido inverso, 367 personas se trasladaron a los territorios ocupados de Gaza y del Sinaí: 363 visitantes, 2 estudiantes y 1 persona reunida con su familia. Además, llegaron a su lugar de nacimiento los restos mortales de un estudiante palestino de Gaza, fallecido en accidente en la capital egipcia.

Por último, el 1 de diciembre, una nueva operación permitió que se trasladasen, de El Cairo a los territorios de Gaza y del Sinaí, 49 personas en visita familiar, mientras que, en sentido inverso, otras 234 llegaron a El Cairo; entre las mismas, había 91 peregrinos que se dirigían a La Meca.

Repatriación de restos mortales de militares egipcios. — Se efectuó, el 27 de noviembre pasado, en el Punto U.N. 512, por la carretera de El

Kantara, una operación de repatriación de restos mortales de militares caídos en combate en 1967 y 1973. Así, bajo los auspicios del CICR, fueron repatriados a la República Árabe de Egipto 92 cadáveres.

Repatriación de personas civiles. — Bajo los auspicios del CICR, tuvo lugar, el 1 de diciembre en Rosh Hanikra (Ras Nakura), una operación de repatriación simultánea, la cual permitió que una persona civil libanesa regresase a su país, y que otra, árabe israelí, volviese a Israel.

Líbano

La situación ha empeorado bruscamente en Líbano, donde la violencia causa de nuevo muy numerosas víctimas.

El CICR está muy preocupado por la evolución de los acontecimientos y por los consiguientes problemas de índole humanitaria. Está tanto más preocupado cuanto que, como respuesta al llamamiento general hecho, el 21 de noviembre, a todos los Gobiernos y a todas las Sociedades nacionales de la Cruz Roja, de la Media Luna Roja y del León y Sol Rojos para recaudar 2 millones de dólares EE. UU., no ha recibido, hasta la fecha, sino unos 50.000 dólares. Esa suma es muy escasa para cubrir los gastos requeridos, desde primeros de septiembre pasado, para llevar a cabo la acción asistencial dirigida sobre el terreno por un equipo de una docena de personas y que ha permitido distribuir 125 toneladas de socorros médicos de urgencia (378.000 dólares EE. UU.).

Resulta indispensable y urgente que el CICR reciba el necesario apoyo financiero para poder continuar, en tales trágicas circunstancias, su acción en favor de todas las víctimas del conflicto.

República Popular Democrática del Yemen

Un delegado del CICR permaneció, del 25 de octubre al 6 de noviembre, en la República Popular Democrática del Yemen, donde mantuvo numerosos contactos con las autoridades gubernamentales y con los representantes de la Media Luna Roja. Con sus interlocutores gubernamentales, el delegado abordó, en especial, el tema de la firma de los Convenios de Ginebra de 1949.

El delegado siguió, durante dos días, las actividades de la joven Sociedad de la Media Luna Roja, acompañando a dos equipos de voluntarios en la II y la III Gobernaciones. Así, pudo darse cuenta de la acción asistencial emprendida en favor de las víctimas de las inundaciones registradas en agosto de 1975, y de las realizaciones en curso por lo que atañe a sanidad pública. Además, el delegado del CICR pronunció tres conferencias acerca de los principios de la Cruz Roja y los Convenios de Ginebra.